



Companies Affairs  
Department

وزارة التجارة والصناعة  
Ministry of Commerce and Industry

إدارة شؤون الشركات

طلب ترخيص/ تجديد ترخيص لمركز خدمات استشارية عالمي ذو خبرة متخصصة بفتح فرع له  
للعمل في الدولة والمستندات المؤيدة له

License Request/ Renewal of license for a global consulting services center with specialized  
expertise by establishing a branch to operate in the country and providing supporting documents

طلب تجديد / Renewal Request

طلب ترخيص / License Request

الأعمال الاستشارية المتاحة / Business Consultancy Available

الاستشارات الاقتصادية / Economical Consultancy

الاستشارات التجارية / Commercial Consultancy

الاستشارات المالية / Financial Consultancy

التحليل والتدريب في مجال الاستشارات ( الاقتصادية / التجارية / المالية )  
Analysis and Training in ( Economic \ commercial \ financial ) Consultancy

دراسات الجدوى ( الاقتصادية / التجارية / المالية )  
( Economic \ commercial \ financial ) feasibility studies Consultancy

اسم المفوض ..... Name of Authorized Signatory  
التوقيع ..... Signatory

الكيان القانوني للمركز الرئيسي ..... Head Office of Legal Entity

تاريخ التأسيس ..... Date Founded  
مقر المركز الرئيسي ..... Head Office

أسماء الشركاء / جنسيته ..... Partners names \ Nationality

.....	- 1
.....	- 2
.....	- 3
.....	- 4

رقم البطاقة الشخصية / جواز سفر ..... ID Number \ Passport

العنوان / ص.ب ..... Address \ P.O.Box

البريد الإلكتروني ..... Email

هاتف / فاكس ..... Telephone \ Fax

اسم مقدم الطلب Applicant	التاريخ Date	التوقيع Signature	الاسم Name
-----------------------------	-----------------	----------------------	---------------

### المستندات المطلوبة في حال طلب ترخيص فرع مركز استشارات عالمي ذو خبرة متخصصة:

#### Required documents for requesting license of a branch of a global consulting center with specialized expertise:

طلب القيد معتمد من المركز الرئيسي غير القطري إلى الادارة المختصة مترجم باللغة العربية.  
Application of registration, translated into Arabic, signed by the non-Qatari head office, and addressed to the relevant department.

كتاب من المركز الرئيسي بشأن اسم المخول بالتوقيع عن الفرع إلى الادارة المختصة مترجم باللغة العربية.  
A Letter, translated into Arabic, from the head office regarding the name of the authorized signatory of the branch to the relevant department.

عقد تأسيس المركز الرئيسي في موطنه ( صورة طبق الأصل ), والنظام الأساسي (إن وجد).  
Establishment of the head office at origin (exact copy) and statutes (if any).

- شهادة مزاوله المركز الرئيسي العمل لمدة خمسة عشر سنة على الأقل دون انقطاع.
- ترخيص بممارسة نشاط الخدمات الاستشارية في ثلاث دول على الأقل .
- Certificate of practice for the head office for at least fifteen years without interruption.
- License of practising consultancy services in three (3) countries at least.

#### **تعهد غير مشروط من المركز الرئيسي مصدقاً عليه من السفارة القطرية المختصة للقيام بما يلي:**

- تحمل جميع الالتزامات التي تنشأ عن مزاوله المكتب للخدمات الاستشارية في الدولة.
- تزويد المكتب الفرعي بالخبرة الفنية اللازمة والتأمين عليه وعلى موظفيه من أخطار العمل المتعارف عليها لدى إحدى شركات التأمين القطرية.

#### **Unconditional undertaking from the head office attested by the relevant Qatari Embassy to:**

- Taking responsibility for all obligations arising from the office practicing consulting services in Qatar.
- Providing the sub-office with necessary technical expertise and insuring the branch and its employees against the risks of work at a Qatari insurance company.

#### **Documents of branch manager or the authorized signatory:**

- Copy of ID or Passport.
- License to practice consultancy services
- Credentials and Qualifications
- Certificate of experience of not less than ten (10) years

#### **مستندات المسؤول عن إدارة الفرع أو المفوض بالتوقيع وهي:**

- صورة من البطاقة الشخصية أو جواز السفر
- ترخيص مزاوله الخدمات الاستشارية
- المؤهلات العلمية
- شهادة خبرة لا تقل عن عشر سنوات

Company period

مدة الشركة

Payment receipt

الإيصال الدال على سداد الرسوم

#### **Required documents for renewal:**

- Authorized Authorization Letter
- Valid license of the head office
- Copy of the license certificate issued in the state
- Copy of applicant's ID card
- License renewal form

#### **المستندات المطلوبة في حال طلب تجديد:**

- كتاب تفويض معتمد
- شهادة ترخيص المركز الرئيسي سارية المفعول
- نسخة من شهادة الترخيص الصادرة في الدولة
- صورة من البطاقة الشخصية لمقدم الطلب
- نموذج طلب تجديد الترخيص

Note:

- 1- All the issued documents shall be authenticated from the Embassy of Qatar at the company or the foreign institution head office abroad. All the issued documents shall also be translated to Arabic by a certified translator
- 2- Please fill out the form in both Arabic and English

ملاحظة:

- 1- جميع المستندات الصادرة من الخارج يجب أن يكون مصدقاً عليها من سفارة قطر في دولة المركز الرئيسي للشركة أو المؤسسة في الخارج ومترجمة باللغة العربية من مترجم معتمد.
- 2- يرجى تعبئة النموذج باللغة العربية واللغة الانجليزية معاً